

## SAN JUAN CRISOSTOMO

407+

Este padre - a través de su biografía, sermones y escritos - nos pinta un icono vivo de la vida de la Iglesia, revelándonos misterio de la vida de la Iglesia que no está limitado por el tiempo ni cubierto por la historia.

En su vida experimentamos la alegría de la Iglesia celestial, que vive en la tierra en medio del sufrimiento. Juan amaba la vida angelical, adoraba la virginidad, practicaba la alabanza y el canto, y su alma partía día a día hacia las eternidades. Pero en todo esto, él no ignoró su realidad, como ser humano con un cuerpo, que vive en la tierra entre los humanos, por eso practicó su creencia en la eternidad durante una realidad práctica, ya sea en la casa de su madre, su monasterio, su unidad, o en la casa obispal como sacerdote u obispo, en su púlpito en medio del aplauso de las masas, o en el exilio.

En cuanto a sus sermones, apoyó su boca de oro con su vida de oro. Tenía un corazón ardiente y un espíritu inquieto. Amaba sin límites la salvación del alma, ofreciendo su vida - en el espíritu de la iglesia predicadora - como sacrificio. para cada uno. Se propuso predicar, inculcando en cada creyente el espíritu de predicación y servicio, creyendo que todo cristiano, al practicar su cristianismo, debe ser un servidor de las almas.

Durante su cuidado, Juan nos reveló el espíritu devocional de la Iglesia. Las multitudes que se agolpaban y acudían para escuchar sus sermones no lo distrajerón de lamentarse por su santidad y exigirles el espíritu santo y tranquilo de devoción para que el ¡Los creyentes

practicarían su vida de iglesia sacramental con temor y temblor!

Entrenó a su pueblo para vivir una vida de “comunidad con los santos”, celebrando con ellos las fiestas de los mártires dos o tres veces por semana, mencionando la obra de Dios en sus vidas y pidiendo sus oraciones. También disfrutaba leyendo las cartas del Beato Pablo en estos memoriales, hasta que dijo de él: “El placer de escuchar aquella trompeta espiritual (el apóstol Pablo) me invadió... Conozco la voz de mi amigo, y casi me imagino que lo veo frente a mí y escucho su discurso”.

Así, en la vida de Crisóstomo, vemos a la Iglesia brillando, llevando auges en la adoración y la evangelización. Pero también es una iglesia herida y herida. ¡Los herejes y los paganos están tratando de crucificarla, y sus hijos están expuestos a debilidades (1)!

Su vida nos revela un aspecto importante de la “Iglesia viva”, que es su “unidad”. Crisóstomo, de una forma u otra, atacó el dualismo de los gnósticos, que despreciaban la materia y disputaban con el cuerpo. Crisóstomo declaró que la iglesia era una iglesia de creyentes que vivían en la tierra con sus cuerpos.

Crisóstomo también destruyó toda dualidad en la vida de la iglesia. No hay vida contemplativa y vida laboral, ni vida monástica y vida de predicación, sino que es una vida.

Amaba el monaquismo, adoraba la soledad y la buscaba, pero sin retirar su corazón de la humanidad ni restringir su corazón para llevarla. Entró en la soledad, no en el aislamiento, practicando la “soledad con Dios”, no el “aislamiento de la gente”. Cuando fue llamado a servir, no lloró por su soledad, sino que llevó consigo en su corazón el espíritu de unidad y ascetismo a través de sus esfuerzos en el servicio. Cuando fue deportado al exilio, ¡su monaquismo interno y su predicación fueron transferidos con él durante su exilio!



Arzobispado Ortodoxo de Chile [www.chileortodoxo.cl](http://www.chileortodoxo.cl)  
**CATEDRAL ORTODOXA SAN JORGE** – en “FACEBOOK”  
CORPORACIÓN CRISTIANA ORTODOXA FUNDADA EL 26 DE OCTUBRE 1917  
Santa Filomena 372, Recoleta - Fono: 227327075 - Santiago de Chile  
E-mail: [iglesiacatedralortodoxasanjorge@hotmail.com](mailto:iglesiacatedralortodoxasanjorge@hotmail.com)  
Padre Georges Abed-Tel: +56.9.9543.2890 [georgesabed@hotmail.com](mailto:georgesabed@hotmail.com)  
Padre Cristián Sylva - Cel.: +56.9.4425.3785 [cristian.sylva@gmail.com](mailto:cristian.sylva@gmail.com)  
Díacono George Pichara- Cel.: +56-9.8715.6286 [george.pichara@gmail.com](mailto:george.pichara@gmail.com)



Boletín Pastoral N° 51- Domingo 10-11-2024

7° Domingo de Lucas 6 Eot. 9°

**Tropario (Modo 3) Alégrese los celestiales y regocíjense los terrenales, porque el Señor desplegó la fuerza de su brazo; pisoteando la muerte con su muerte y fue el primogénito entre los muertos y nos salvó de lo profundo del infierno, concediendo al mundo la gran misericordia.**

تَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتِ وَلْتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتِ. لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ وَصَارَ بِكُرِّ الْأَمْوَاتِ وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

Tropario del Santo Patrón de la Iglesia (MODO IV) **Ya que eres libertador de los cautivos, amparo de los pobres, médico de los enfermos y defensor de los reyes, oh gran mártir Jorge El Victorioso, ruega a Cristo Dios que salve nuestras almas.**

بِمَا أَنَّكَ لِلْمَأْسُورِينَ مَحْرَرٌ وَمُعْتَقٌ. وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ. وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ وَعِنَ الْمُؤْمِنِينَ مَكْفَاحٌ وَمَحَارِبٌ. أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشَّهَادَةِ جَاوِزِجِيُوسُ اللَّابِسُ الظَّفَرُ، تَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهَةِ أَنْ يَخْلِصَ نُفُوسَنَا

KONTAKION Modo 4: **El Templo Purísimo del Salvador, la Virgen y preciosísima Cámara**

**SANTORAL: 10-16/11/2024**

- 10- S. A. Olimpo y sus compañeros. S. M. Orestes, y Arsenio de Capadocia.
- 11- S. M. Mennas, Víctor y Vicente. S. M. Stephanida y Teodoro el Estodita Confesor.
- 12- S. Juan el Misericordioso, Patriarca de Alejandría. J. Nilo de Sinaí.
- 13- S. Juan Crisóstomo, Arzobispo de Con/pla.**
- 14- S. A. Felipe, uno de los doce. Y S. Gregorio Palamas.
- 15- S. M. Gurias, Somonas y Abibo. (Comienzo del ayuno de Navidad).
- 16- S. A. Evangelista Mateo.

nupcial, el Tesoro sagrado de la Gloria de Dios; hoy es introducida en la morada del Señor, trayendo consigo la gracia del Espíritu Divino. ¡Que la alaben los ángeles de Dios! Porque Ella es el Tabernáculo Celestial.

إن الهيكل الكلي النقاوة، هيكل المخلص، البتول الخدر الجزيل الثمن، والكنز الطاهر لمجد الله. اليوم تدخل إلى بيت الرب، وتدخل معها النعمة التي بالروح الإلهي، فلتسبحها ملائكة الله، لأنها هي المظلة السماوية.

## EPÍSTOLA 20DP

*Prokimenon:* Cantad a nuestro Dios Cantad. Pueblos todos batid las manos.

**Lectura de la Carta del Apóstol San Pablo a los Gálatas (1:11-19)**

**Hermanos:** Os hago saber, que el evangelio anunciado por mí, no es según hombre; pues yo ni lo recibí ni lo aprendí de hombre alguno, sino por revelación de Jesucristo. Porque ya habéis oído acerca de mi conducta en otro tiempo en el judaísmo, que perseguía sobremanera a la iglesia de Dios, y la asolaba; y en el judaísmo aventajaba a muchos de mis contemporáneos en mi nación, siendo mucho más celoso de las tradiciones de mis padres. Pero cuando agradó a Dios, que me apartó desde el vientre de mi madre, y me llamó por su gracia, revelar a su Hijo en mí, para que yo le predicase entre los gentiles, no consulté en seguida con carne y sangre, ni subí a Jerusalén a los que eran apóstoles antes que yo; sino que fui a Arabia, y volví de nuevo a Damasco. Después, pasados tres años, subí a Jerusalén para ver a Pedro, y permanecí con él quince días; pero no vi a ningún otro de los apóstoles, sino a Jacobo el hermano del Señor.

## EVANGELIO Lucas 8

Lectura del Santo Evangelio según S. Lucas (10:25-37)

En aquel tiempo, un intérprete de la ley se levantó y dijo, para probarle: Maestro, ¿haciendo qué cosa heredaré la vida eterna? Él le dijo: ¿Qué está escrito en la ley? ¿Cómo lees? Aquél, respondiendo, dijo: Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con todas tus fuerzas, y con toda tu mente; y a tu prójimo como a ti mismo. Y le dijo: Bien has respondido; haz esto, y vivirás. Pero él, queriendo justificarse a sí mismo, dijo a Jesús: ¿Y quién es mi prójimo? Respondiendo Jesús, dijo: Un hombre descendía de Jerusalén a Jericó, y cayó en manos de ladrones, los cuales le despojaron; e hiriéndole, se fueron, dejándole medio muerto. Aconteció que descendió un sacerdote por aquel camino, y viéndole, pasó de largo. Asimismo un levita, llegando cerca de aquel lugar, y viéndole, pasó de largo. Pero un samaritano, que iba de camino, vino cerca de él, y viéndole, fue movido a misericordia; y acercándose, vendó sus heridas, echándole aceite y vino; y poniéndole en su cabalgadura, lo llevó al mesón, y cuidó de él. Otro día al partir, sacó dos denarios, y los dio al mesonero, y le dijo: Cuídamele; y todo lo que gastes de más, yo te lo pagaré cuando regrese. ¿Quién, pues, de estos tres te parece que fue el prójimo del que cayó en manos de los ladrones? Él dijo: El que usó de misericordia con él. Entonces Jesús le dijo: Ve, y haz tú lo mismo.

## الرسالة

فصل من رسالة القديس بولس الرسول الى أهل غلاطية 1: 11-19  
يا إخوة، أعلمكم أن الإنجيل الذي بشرت به ليس بحسب الإنسان لأنني لم اتسلمه واتعلمه من انسان بل بإعلان يسوع المسيح. فإنكم قد سمعتم بسيرتي قديما في ملة اليهود أني كنت اضطهد كنيسة الله بإفراط وادمرها، وأزيد تقدما في ملة اليهود على كثيرين من أترابي في جنسي بكوني اوفر منهم غيرة على تقاليدات آبائي. فلما ارتضى الله الذي أفرزني من جوف امي ودعاني بنعمته أن يعلن ابنه في لأبشر به بين الأمم، لساعتي لم أصغ الى لحم ودم، ولا صعدت الى اورشليم الى الرسل الذين قبلي، بل انطلقت الى ديار العرب، وبعد ذلك رجعت الى دمشق. ثم اني بعد ثلاث سنين صعدت الى اورشليم لأزور بطرس، فأقمت عنده خمسة عشر يوما. ولم أر غيره من الرسل سوى يعقوب أخي الرب.

## الإنجيل

فصل شريف من بشارة القديس لوقا 10: 25-37  
في ذلك الزمان دنا إلى يسوع ناموسي وقال مجرباً له: يا معلم ماذا أعمل لأرث الحياة الأبدية؟ فقال له: ماذا كتبت في الناموس، كيف تقرأ؟ فأجاب وقال: أحبب الرب إلهك من كل قلبك ومن كل نفسك ومن كل قوتك ومن كل ذهنك، وقريبك كنفسك. فقال له: بالصواب أجبت. إعمل هذا فتحيا. فأراد أن يزمي نفسه فقال ليسوع: ومن قريبي؟ فعاد يسوع وقال: كان إنساناً منحدرًا من اورشليم إلى أريحا، فوقع بين لصوص فعروه وجرحوه وتركوه بين حي وميت. فاتفق أن كاهنا كان منحدرًا في ذلك الطريق فأبصره وجاز من أمامه. وكذلك لاوي، أتى إلى المكان فأبصره وجاز من أمامه. ثم أن سامرياً مسافراً مر به فلما رآه تحنن، فدنا إليه وضمّد جراحاته وصبّ عليها زيتاً وخمراً، وحمله على دابته وأتى به إلى فندقٍ واعتنى بأمره. وفي الغد فيما هو خارج أخرج دينارين وأعطاهما لصاحب الفندق وقال له: اعتن بأمره، ومهما تُنفق فوق هذا فأنا أدفعه لك عند عودتي. فأى هؤلاء الثلاثة تحسب صار قريباً للذي وقع بين اللصوص؟ قال: الذي صنع إليه الرحمة. فقال له يسوع: امض فاصنع أنت أيضاً كذلك.